

加州大學爾灣分校
作人類研究實驗對象同意書 -- 短表

研究題目： _____

首席研究員姓名、部門和電話號碼： _____

您正被邀請參加一項研究。因為完整的知情同意書尚未翻譯為您所懂的语言，我們將為您提供這份英文同意書的口頭翻譯。

在您參加之前，研究者必須告訴您關於本研究的 (i) 目的、程序和研究持續的時間； (ii) 實驗的任何程序； (iii) 任何合理預見的危險、不適和益處； (iv) 可能有利的替代程序或治療；以及 (v) 如何對您的資料進行保密。

如果可能的話，研究者還必須告訴您 (i) 如果造成傷害，任何可用的補償或治療； (ii) 不可預見之風險的可能性； (iii) 研究者可停止您參加本研究的因素； (iv) 給您帶來的增加費用； (v) 如果您決定停止參加研究，會發生甚麼情況； (vi) 何時告訴您可能影響您願意參加本研究的新發現；以及 (vii) 有多少人參加本研究。

如果您同意參加，必須給您一份本文件的簽字副本和一份英文的完整知情同意書。

如果關於本研究您有任何問題，您可隨時聯絡 _____，電話號碼 () _____。如果關於您作為實驗對象的權利有任何問題或您想知道如果受到傷害該怎麼辦，您可聯絡 UCI 機構審查委員會，電話 949-824-6068 或 949-824-2125，或通過電子郵件聯絡 IRB@research.uci.edu。

您參加本研究是自願的，如果您拒絕參加或決定停止參加，您不會受到懲罰或失去利益。在本文件上簽字表明已經用您所懂的语言在口頭上向您說明了本研究，包括以上資訊，還表明您曾有機會提出關於本研究的任何問題，並且您自願同意參加本研究。

實驗對象姓名

實驗對象簽字

簽字日期

見證人姓名

見證人簽字

簽字日期

UCI 機構審查委員會

版本：2011 年 1 月